

《百家讲坛》主讲人毛佩琦教授特别推荐



聊斋志异

不一样的花妖狐鬼世界

(清) 蒲松龄 著 杨博鹏 编译

提升阅读文言文与古诗词的能力
原汁原味阅读经典



NLIC 2970765789

聊斋志异

(清)蒲松龄著 杨博鹏编译



NLIC 2970765789

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司



万卷出版公司

© 蒲松龄 2011

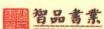
图书在版编目 (C I P) 数据

聊斋志异 / (清) 蒲松龄著 ; 杨博鹏编译. -- 沈阳 :
万卷出版公司, 2011.8
(小学生版四库)
ISBN 978-7-5470-1580-3

I. ①聊… II. ①蒲… ②杨… III. ①笔记小说—中
国—清代—缩写 IV. ①I242.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第108787号

项目创意/设计制作 /



聊斋志异

责任编辑：朱婷婷

封面绘制：赵光宇

出版者：北方联合出版传媒（集团）股份有限公司
万卷出版公司

地址：沈阳市和平区十一纬路 29 号

邮 编：110003

联系电话：024-23284090

邮购电话：024-23284050 23284627

电子信箱：vpc_tougao@163.com

经 销：各地新华书店发行

印 刷：北京市通州富达印刷厂

版 次：2011 年 8 月第 1 版

印 次：2011 年 8 月第 1 次印刷

开 本：145mm × 210mm 1/32 6.5 印张

字 数：130 千字

书 号：ISBN 978-7-5470-1580-3

定 价：12.80 元



丛书所有文字插图版式之版权归出版者所有 任何翻印必追究法律责任
常年法律顾问：李福 版权专有 侵权必究 举报电话：024-23284090
如有质量问题, 请与印务部联系。联系电话：010-58572701

序言



中国传统文化经典，就像地下的养分，一直滋养着我们的生活之树。前几年我们常提的“与时共进”就是出自《周易》。近几年我们提倡的“和谐”社会就是出自于《诗经》。而我们常说的“小康”则是出自于《礼记》。

至圣孔子对人生三件大事的思考依旧是我们人生的指南。《论语》开篇第一句便是“学而时习之，不亦悦乎？”说的是人之所以能成为人，是通过不断的学习达成的。第二句“有朋自远方来，不亦乐乎？”是说一个人的社会性是他能融入社会的必要条件。第三句“人不知而不愠，不亦君子乎？”说明人应该具备与人交流的处事能力。种种这些，为我们的人生带来无法估量的助益。

现在我们提倡“科学技术是第一生产力”，但是科技的学习和经典的学习并不矛盾，因为经典带给我们的是“软能力”，是“磨刀不误砍柴工”。而且经典的学习必须要从少年开始。

古人也曾有言“凡人有记性，有悟性。自十五以前，物欲未染，知识未开，则多记性，少悟性。十五以后，知识既开，物欲渐染，则多悟性，少记性。故凡有所当读之书，皆当自十五以前使之读熟。”可见，越早接触经典、学习经典，越能让孩子在心智未明之时就汲取中国最优秀文化的精髓。

诺贝尔奖得主杨振宁从小就表现出非凡的数学才能，而杨振宁

的父亲却让他用几年的时间去学习中国的古典文学。杨振宁常谈到那几年阅读生涯对他人生和科学的研究工作有着非常深刻的影响。

同样，温家宝总理的古典文学素养也令人称道，你会发现他的每一次演讲，都会信手拈来一些诗句作为开篇，为他清晰、严谨的讲话增添深情而动人的色彩——文化修养带来的不仅是知识本身，它还是完善的思维方式。

由此可见，学习经典是更加有利于小学生“学文”与“做人”。

我们编辑本套“小学生版四库”，就是希望小学生能够把学习经典当成日常的一种习惯。继承优秀文化，让经典启智开蒙。我们以收录古籍最为丰富的《四库全书》总目为参考，从中选取最适合于小学生中高年级阅读的题材，并且去其晦涩难懂的部分。让小学生所学的每一篇文章，每一句话都能对今后的人生路途有所裨益。

我们国人一辈辈，已经捧着这些经典走到了今天。同样，希望这些经典也可以为下一代传递精神的力量，让孩子们继续捧着中国人的经典走向未来。

不一样的狐鬼花妖世界



婴宁、娇娜、聂小倩、花姑子……《聊斋志异》为我们构筑了一个狐鬼花妖闪烁往来的世界，在这个世界里，狐鬼花妖不再凶恶狰狞，而是像人一样有着七情六欲，像人一样嬉笑怒骂。如果不是她们偶尔显露的特异本领和通神法力，我们竟分不清这些狐鬼花妖与人有什么区别。然而，也正是这些有别于人类的奇诡伎俩，使得《聊斋志异》的面目变得鲜活生动起来，给原本曲折曼妙的情节更增添了一份瑰丽、诙谐，甚至正气、豪气。三百多年来，《聊斋志异》挟着魅影与真情，打动着每一位看到、听到、想到它的人。

著名评论家李希凡曾将《聊斋志异》与《红楼梦》相提并论：“聊斋红楼，一短一长；千古流传，万古流芳。”诚然，我们会欣喜于婴宁的天真烂漫和娇憨，沉醉于她的笑声中；我们会羡慕孔生有娇娜这样一个共同历经生死，真诚相待的“腻友”；我们会欣赏于花姑子父女对安幼舆“蒙恩衔结，至于没齿”的深情；我们会笑《崂山道士》中王生一头撞墙而跌倒在地、头起大包的愚昧；我们也同样气愤于《席方平》中如阳间官场一样互相勾结的城隍、郡司和阎罗的贪婪、奸诈……在这些光怪陆离的故事中，我们看到了人世间所稀缺的真性情，也嘲讽了那些懒于付出却希求回报的人的愚昧，更痛批了在现实中我们深为憎恶而又常常无力反抗的腐败。可以说，蒲松龄把对人生的所有理想与期望都寄托在故事里了。而现在，穿透时间、空间的阻隔，这些希冀和祝愿又传递给了今天的读者。对于我们的小读者而言，《聊斋志异》在带来无限美的启示的同时，还

给他们喜爱梦想的心灵插上了想像的翅膀，在一个孤鬼花妖与人间穿插的时空中，尽情畅游，体会有时理想和现实之间仅仅只有一线之隔。

无论是在中国古代灵异、志怪小说史上，还是中国文言文小说史上，《聊斋志异》都是一部“空前绝后”的经典。读《聊斋志异》，在这不一样的孤鬼花妖世界中，体会人世的真善美。

学习《聊斋志异》的诀窍

第一步：仔细阅读“导读”

在每篇故事前都配有一个导读，不仅简要介绍了下面故事的内容，还对该故事的主旨和意趣做了说明，让读者在阅读中更透彻地理解书中的故事。

第二步：津津有味地畅读原文

畅读原文，在曲折动人的故事中体会阅读的快乐。同时，对照故事中的精美彩插和版画插图，让自己的思绪进入那个孤鬼花妖的世界，领略其中人物的性格美，或思考在那个压抑的时代，作者想贬抑的社会现象。

第三步：体会原文的写作方法，提高自己的写作能力

在每个故事的后面，我们都设置了“写作素材解析”版块，总结本篇故事的写作特点，如想像力、细节描写等，小读者们可以回忆刚才的阅读，体会本篇故事是如何运用这些写作方法的，并把这些方法运用到写作中去。

目
录

孝城隍	7
夜叉国	10
钱卜巫	18
书 痴	23
狐嫁女	28
娇 娜	34
花姑子	42
聂小倩	49
王 成	58
小 二	65
画 皮	71
陆 判	78
促 织	83
蛇 人	90
莲花公主	95
西湖主	100
王六郎	109
狼三则	116
梦 狼	120
崔 猛	125

劳山道士	131
白秋练	136
婴 宁	145
田七郎	157
封三娘	165
叶 生	174
绛 妃	180
公孙九娘	185
画 璧	192
席方平	197

考城隍

聊
斋
志
异

【导读】本文《考城隍》为《聊斋志异》中的第一篇，讲述了秀才宋生在睡梦中由神差邀请，考上城隍，但请求先孝敬母亲的故事。我国古训中就有“父母在，不远游”的说法，父母在世时要孝顺，亡故后也要常常思念父母的养育之恩，这才算尽了孝道。

此外，宋生还在作文时提出：“有心为善，虽善不赏；无心为恶，虽恶不罚。”这不仅得到了考官的赞赏，更成了这篇故事的善恶标准。有心去做好事，为的是得到好事带来的利益，那么即使做的是好事，也不值得奖赏；无心去做坏事，也许并不知道这件事会带来不好的后果，即使做错了也不应该受到惩罚。这也成了本篇故事的善恶标准。

相传本地有一位年纪很大的廪（lǐn）生叫宋焘（tāo），人们都称他为宋生。廪生就是指本朝的生员经过岁科两试取得一等前列的人，官府按月给他们廪膳，以补助他们的生活。一天，宋生突然生了怪病，躺在床上。这时他看到一个人牵着一匹白马，送来一纸牒（dié）文，说：“宋先生，请你和我一起去考场应试。”宋生接下，回答说：“考期没到，主考大人还没来，怎么就考试了？”那人没回答他，只是催他赶紧动身。宋生没有办法，只好勉强地带病骑马和他去了。

路上的景色都十分陌生。没多久，宋生一行就来到了一座和京师一样繁华的城池。随后，他又被带进了一处衙门，衙门中的房子也都非常华丽。走到堂前，宋生才来得及细看，只见堂上坐着十几位官员，但都不认识，只有一位很像关帝。堂上



●宋生请求先赡养老母

摆了两张几案和一些配套的矮凳，几上摆有纸笔，已经有一位秀才等在那里了。宋生这才相信自己果真是被带来考试的。于是他就走过去坐在那位秀才的一边。

过了没多久便发下试卷，宋生接过来一看，上面有八个字，是：一人二人，有心无心。两位秀才都略微思索了一下后就开始答题。很快，文章写好，呈了上去。宋生的文中有一句“有心为善，虽善不赏；无心为恶，虽恶不罚”，让堂上各位都非常赞赏，就把他叫过去，说道：“河南那边缺了一位城隍，以先生的才能一定可以胜任这个职位，就将此城交给先生守护吧。”宋生一听，就明白了其中的道理。但宋生家中还有老母无人照料，虽然从凡人变成神仙是件好事，可是他又怎么忍心不顾自己的老母呢！因此宋生就哭着请求这些神仙，请他们允许自己先赡养老母，等到老母去世后再去赴任。众神仙听了他的诉说都十分感动，就让人去查阅生死簿，得知宋生的母亲还有九年阳寿，便决定让刚才和他一起考试的那个秀才先代职九年，等到九年之后再让宋生接任。众神仙中为首的嘱咐宋生说：“这样的大事，本不允许推辞，但看在你一片孝心，就先给你放假九年，等到期满，再来召你。”然后又对另外那个秀才叮嘱了几句。二人听了，就又跪在地上磕头，然后便退了出来。

秀才一直把宋生送到郊外，并写了首诗赠别，落款是长山张某。但事后宋生没能记清那首诗的内容，只依稀记得其中的



一句是：“有花有酒春常在，无烛无灯夜自明。”

这天，宋生和张秀才道别后，骑马回到家中，就好像一觉从梦中醒来。可此时，家中的他已经死了三天了。宋生的母亲仍然非常悲伤，忽然，她听到棺材中有动静，急忙打开棺材，把宋生扶了出来。过了一会儿，宋生才缓过神来，对梦中发生的事感到十分惊异，但不敢相信，就派人到长山县去打听。果然，那里当天有一位张秀才死了，宋生这才相信梦中的事是真的。

过了九年，宋生的母亲果然像生死簿中所记的一样死去。宋生知道九年的假期已满，于是为母亲料理了丧事，然后沐浴更衣，进到房中躺好，就这样无病无痛地睡着了。睡着后，其魂灵脱壳而起，穿门而出，一队排场很大的迎驾车仗早已在门外等候了。宋生便上了车，然后随车走了。

车子路过宋生的岳丈门前时，宋生下车登堂，跪在地上磕了个头，也不说话，令堂上的众人都十分诧异。众人刚想问明事由，宋生已起身离开，后来再派人到宋生家中询问，才得知宋生已经死了。

写作素材解析



讲故事要擅用虚实相生的手法，将一些在现实中难以表现的情节在虚构的情境中表现出来。鲁迅曾评价《聊斋志异》“出于幻域，顿入人间”，就是指《聊斋志异》的这种虚实相生的写法。可以说，这篇小故事就十分成功地运用了这种结构法。在这个小故事中，作者让人物从卧病床上进入梦境，然后一点点地展开神奇的故事情节，奇妙瑰丽，由实入虚，由虚返实，再由实归虚，虽是梦境，却恰到好处地展示了人物的形象，并为这个虚幻的故事涂抹上了一层真实性和现实性的外衣，令作品的艺术感染力大大增强。

聊斋志异



夜叉国

【导读】《夜叉国》讲述的是一个商人徐某在海上经商，因遇风暴而误入夜叉国的故事。在故事中，徐某有着各种离奇的经历，从和夜叉相识，到相熟，最后更是娶了一个母夜叉，生下了后代，最后回到人类社会。

“夜叉”这个词出自一些佛经中，经常用来形容一种形象丑恶的鬼，这种鬼勇健暴恶，能食人，后受佛的教化而成为护法之神，被列为天龙八部众之一。其实夜叉虽然长相凶恶，但相处久了就会发现，他们和人类并无不同，而且夜叉更真诚些。在故事的结尾，作者也揶揄了一下你我众人：“夜叉夫人，亦所罕闻，然细思之而不罕也。家家床头有个夜叉在。”

在交州有个商人姓徐，他长年在海上做生意。一次，他的船在航行时被一阵突如其来的狂风卷走。等他醒来时，就发现自己眼前是一座十分陌生的深山，山里林木苍苍。他希望这不是一个荒无人烟的地方，只要有人，他就能求得别人的帮助。于是，他便用缆绳系好了船，带着剩下的干粮和日用品上了岸。

徐某蹒跚着往山里走去。进山不久，他就看到很多洞口在两边的悬崖上，远远望去，就如同蜂窝一般。洞中隐约还有人声。他惴惴不安地向山上走去，很快就来到了一个洞口。他站在洞口处偷偷地向里面看去，这一看却大吃一惊：原来在洞中住着两个夜叉，他们的牙齿似刀戟，眼睛像灯笼，正用爪子撕着鹿肉吃呢！徐某吓得大叫一声，急忙向山下跑去。但已经晚了，夜叉听到了他的声音，没费什么劲就把他抓进洞中。徐某

听着两个夜叉像鸟叫一样说话，一点都听不懂。不一会儿，两个夜叉开始撕扯他的衣服，看起来是打算把他当作午餐吃掉。徐某吓得浑身颤抖，不过总算脑子还没糊涂，就拿出袋里的干粮和牛肉脯，分给他们吃。没想到，两个夜叉很爱吃这些东西，吃完后，又扯过徐某翻他的袋子。徐某又摇手又摇头，表示自己已经没有了。夜叉发起怒来，又扯着徐某的衣服。徐某哀求说：“放了我，放了我吧。我船上有锅灶，可以给你们煮东西吃。”但夜叉听不懂他的话，依然发怒不止。徐某连忙给他们打手势，他们这才有些明白了，就跟着徐某一起上船，将炊具搬进洞穴。接着徐某又找了些柴，生起火来，然后把夜叉没吃完的鹿肉放到锅中煮，煮熟后再拿给夜叉吃。夜叉从未吃过熟食，乍一吃到煮熟的食物，果然吃得津津有味，而且显得十分高兴。徐某这才把一颗提到嗓子眼的心放下，总算暂时逃脱了死亡的威胁。

到了晚上，夜叉在临睡前用大石堵住洞门，徐某知道，他们是怕自己逃跑，只好战战兢兢地在离夜叉稍远的地方打盹。到了第二天，夜叉出外觅食，临走前，又用大石堵住了洞门。没过多长时间，他们就提着一只鹿回来了。徐某把鹿皮剥掉，又在洞的深处取些清水，把鹿肉分着煮了。这时，又有几个夜叉赶来，把煮熟的鹿肉全都吃了。有个夜叉指着锅比划着，似乎在说这玩意儿太小了，不够吃。果然，几天后，有个夜叉就背了一口大锅来，看起来，那口锅也是人用过的。后来，夜叉们有的带来狼，有的带来獐，有的带来鹿，他们也学会了煮这些动物的肉，等到煮熟，就喊徐某一起来吃。

过了几天，徐某和夜叉们逐渐熟悉起来。夜叉们外出也不再堵洞门了。徐某和他们开始像家人一样地过日子。徐某也多



●众夜叉迎接大王

肉。徐某问母夜叉发生了什么事，她说：“今天是天寿节。”她又对别的夜叉说：“徐郎没有骨突子。”夜叉们听了，都各自摘下五颗给母夜叉，母夜叉又在自己的明珠上面解下十颗，凑成五十颗，用野麻绳子穿起来，挂在徐某的脖子上。徐某一生经商，一看就知道这些珠子价值不菲，一定是宝物。

一会儿，夜叉们都从洞穴中出来了，徐某煮完肉，母夜叉就进洞叫他出去迎接天王。徐某跟着母夜叉来到一个几亩宽的大洞，只见洞的中间有块像桌子一样光滑的石头，四周则摆着石墩，主位的石墩用豹皮包裹，其余的都包裹着鹿皮。二三十位夜叉都依次入座。过不多时，一阵大风刮起，夜叉们急忙出洞迎接，来者十分巨大，样子却与夜叉无异。他进了洞，就坐到了主位，然后环视四周。夜叉们也都进到洞中，分作两排。他们都仰起头，双手交叉为十字。大夜叉点算了一下夜叉数，问道：“卧眉山的都在这里了吗？”

少明白了一些他们发出的意思，并学着说夜叉语。夜叉们也越来越喜欢徐某了，他们还让一个母夜叉给徐某做妻子。徐某开始时很害怕，后来就慢慢地习惯了。母夜叉对徐某很好，每次出门都会留些肉给徐某吃。

一天，夜叉们起得非常早，他们在脖子上都挂了一串明珠，然后依次出门，似乎是在等候贵客来临。夜叉们又让徐某多煮了一些



●徐彪历尽艰辛，终于找到母亲和弟弟、妹妹，他们激动地说着话，又哭又笑，又高兴又悲伤。

夜叉们乱哄哄地回答。大夜叉看到徐某，发现他并非夜叉，就问：“怎么多出个人来？”夜叉们就把徐某是如何来到洞穴的讲了一遍，并说他很会烹调。这时，又有两三个夜叉跑去把熟肉取来放在桌上。大夜叉狼吞虎咽地吃了个饱，并连连称赞熟肉的美味，还说以后会常常来吃。他看到徐某的骨突子短，就从自己的脖子上取下珠串，解了十颗给他。大夜叉的珠子都像手指头一样大，而且极圆。徐某连忙用夜叉语表达谢意。大夜叉这才离开。

徐某在山洞中和夜叉们一同生活了四年多，母夜叉也为他生了两男一女。这三个孩子都与正常人的长相无异，一点都不像是母夜叉所生。夜叉们都十分喜爱这些孩子，常和他们玩耍。

时间过得很快，转眼又是三年，徐某的三个孩子都已学会走路。徐某把人话教给他们，他们也渐渐学会了一些。尽管这些孩子都不大，但走山路时却如履平地，毫不吃力。他们和徐某的感情十分深厚。

一天，母夜叉和一子一女外出，很长时间都没回来。徐某非常思念故乡，就带着儿子来到岸边，发现从前的船还在，就和儿子商量一起回到故乡。儿子想去禀告母亲，被徐某阻拦下来。就这样，父子二人便乘船离开了这里，过了不久，就回到了交州。徐某回到家中，才知道妻子只当他已然死去，就改嫁别人了。徐某只好和儿子一起生活，他卖了两颗珍珠，得到很多钱，然后用这些钱置办家产，生活渐渐富裕起来。徐某为儿子取名为彪。徐彪十四五岁时，就能举起几千斤重的东西。交州军帅对此十分惊异，就任命他做了千总。不久，徐彪立下战功，十八岁时就成了副将。